



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية والتنمية المستدامة fictional integration between tourism development and sustainable development

"al-Takāmul al-wazīfī bayna al-tanmiyah al-siyāḥiyah wa-al-tanmiyah al-mustadāmah"

عرفي عائشة فتحية*

كلية الحقوق والعلوم السياسية جامعة مولود

معمرى تيزى وزو

fethiaarfi04@gmail.com

تاريخ إرسال المقال: 2024-03-06 تاريخ قبول المقال: 2024-03-08 تاريخ نشر المقال: 2024-03-10

الملخص:

يحتل قطاع السياحة بصفة عامة مكانة كبيرة في اقتصاديات عدة دول ، ومن أجل تطوير القطاع أكثر ربطت السياحة بأبعاد تنمية محضة ، فتعد التنمية السياحية المستدامة القائمة على استراتيجيات الاستدامة والتخططي الرشيد من القطاعات التي يمكن لها تحقيق هاته الأبعاد التنموية، ويكون ذلك بالأخذ بمبادئ التنمية المستدامة هاته الأخيرة التي تقوم على أسس تسعى للمحافظة على حقوق الأجيال الحالية والقادمة في جميع الموارد وذلك من أجل تحقيق أبعادها الثلاث وهذا ما يجعل التأثير متبادل بين التنمية المستدامة والسياحة .

الكلمات المفتاحية: التنمية المستدامة، أبعاد، معوقات ، عادات ، تقاليد.

Abstract:

The tourism sector in general occupies a large position in the economies of several countries, and in order to develop the sector further, tourism has been linked to purely developmental dimensions. Sustainable tourism development based on sustainability strategies and rational planning is one of the sectors that can achieve these development dimensions, and this is done by taking into account the principles of development. Sustainable is the latter, which is based on

* المؤلف المرسل



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

foundations that seek to preserve the rights of current and future generations to all resources in order to achieve its three dimensions. Here the relationship between sustainable tourism development and sustainable development appears, which is a complementary relationship.

Keywords: sustainable development, dimensions, obstacles, customs , traditions.

المقدمة:

تسعى التنمية السياحة المستدامة لتحقيق مستوى الرفاهية للأجيال الحالية التي من السياحة، مع عدم الإضرار بحصة الأجيال القادمة والتي يتطلب من خلاله تبني سلوكيات تقوم على ضرورة الحفاظ على البيئة وترشيد استغلال الموارد السياحية من أجل تحقيق وترقية التنمية المستدامة في جميع جوانبها الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للسكان المحليين و المنطقة المضيفة وهذا ما الأخذ بعين الاعتبار ضرورة المحافظة على الموروث الطبيعي والثقافي والتاريخي للمنطقة.

ويتم ذلك من خلال تخطيط مستدام يقوم على أسس عقلانية ومستدامة طبقاً لمبادئ التنمية المستدامة وهو ما سمح للقطاع السياحة بالتطور يكونه يعتمد على خطط مستدامة تسمح باستدامته والنهوض به ومن جهة أخرى المساهمة في تحقيق التنمية المستدامة من خلال دعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية بطريقة مستدامة.

وعليه فان هذا الموضوع يكتسي أهمية كونه يبرز العلاقة التكاملية بين التنمية السياحة المستدامة والتنمية المستدامة مع الوقوف على أبرز العوائق التي تحول دون نجاح ذلك أو التحديات التي يتطلبها قطاع السياحة للوصول الى تنمية سياحة مستدامة.

ولمعالجة الموضوع تم طرح الإشكالية:

كيف يمكن للتنمية السياحية المستدامة ترقية ودعم التنمية المستدامة؟

للايجابة على هاته الإشكالية تم الاعتماد على المنهج الوصفي وذلك من خلال الاعتماد على التحليل كوسيلة لتفحص الموضوع وتم ذلك وفقاً للخطة التالية :



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

المبحث الأول: إستراتيجية استدامة التنمية السياحية .

المبحث الثاني: أهمية التنمية السياحية المستدامة في تفعيل أبعاد التنمية المستدامة.

المبحث الأول: إستراتيجية استدامة التنمية السياحية .

تكتسي التنمية السياحية أهمية في تحقيق التنمية المستدامة ، وذلك كونها تقوم على نظام يعتمد على مبادئ وأسس وخصائصها معينة تسمح لها بتحقيق وترقية التنمية المستدامة بالأخذ بعين الاعتبار الاعتبارات البيئية.

وهذا ما سوف تم التطرق له في هذا المبحث مفهوم التنمية السياحية المستدامة (المطلب الأول) ، مبادئ وأساسيات التنمية السياحية المستدامة (المطلب الثاني).

المطلب الأول: المفاهيم المتداولة للتنمية السياحة المستدامة

صناعة سياحة في أي دولة في الوقت الحالي يتطلب ربط خطط وبرامج القطاع بمتطلبات حماية البيئة ومبادئ التنمية المستدامة ، حتى يمكن للسياحة أن تساهم في تحقيق تنمية مستدامة وشاملة، وهو ما أدى إلى ظهور ما يعرف بالتنمية السياحية المستدامة كآلية لتعزيز وترقية التنمية المستدامة وهذا ما سوف يتم التطرق لها في هذا المطلب من خلال الفروع التالية: **تعريف التنمية السياحية المستدامة (أولاً) ، خصائص التنمية السياحية المستدامة (ثانياً)**.

أولاً: تعريف التنمية السياحة المستدامة

تعريف التنمية السياحية المستدامة يرجع للاعتبارات التي تقوم عليها والتي تأخذ بعين الاعتبار ترشيد استغلال الموارد البيئية في إطار قواعد التنمية المستدامة، وفي هذا الفرع سيتم التطرق لأهم التعريفات التي جاءت في هذا السياق وهي:

لقد عرفت المنظمة الخاصة بالسياحة العالمية وهي منظمة تابعة للأمم المتحدة السياحة المستدامة بأنها السياحة التي تلبى احتياجات السياح الحالين والمناطق المضيفة مع حماية وتعزيز الفرص للمستقبل، وبدلًا من أن تكون نوعاً من المنتجات، فهي روح تدعم جميع الأنشطة السياحية، وعلى هذا النحو، فهو جزء لا يتجزأ من جميع جوانب تطوير وإدارة السياحة بدلاً من أن يكون عنصراً إضافياً، و الهدف من



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

السياحة المستدامة هو الحفاظ على المزايا الاقتصادية والاجتماعية للتنمية السياحية مع تقليل أو تخفيض أي آثار غير مرغوب فيها على البيئة الطبيعية أو التاريخية أو الثقافية أو الاجتماعية. ويتم تحقيق ذلك من خلال الموازنة بين احتياجات السياح واحتياجات الوجهة.¹

و جاء الوثيقة الختامية لمؤتمر ريو+20 ، تقديم تعريف للسياحة المستدامة في الفقرة 130 على أنها تعتبر قطاع يساهم بشكل كبير في تحقيق أبعاد التنمية المستدامة وهذا راجع لتأثيرها على باقي القطاعات الأخرى وقدرتها على خلق فرص عمل لائقة وتوليد التجارة ، لذلك جميع الدول بالحاجة إلى دعم أنشطة السياحة المستدامة وبناء القدرات ذات الصلة التي تعزز الوعي البيئي ، كون أن السياحة المستدامة تحافظ على البيئة وتساهم في حمايتها ، والمحافظة أيضا على الموارد الإيكولوجية والتاريخية والثقافية للمجتمع ، وتحسن رفاهية المجتمعات المحلية ، كما حثت الدول الأعضاء على ضرورة الدعم المتواصل لأنشطة السياحة المستدامة لاسيما في البلدان النامية النهوض بالتنمية المستدامة. ²

ثانيا: خصائص التنمية السياحية المستدامة

تتوفر التنمية السياحية المستدامة على ميزات معنية تتمثل أهمها في ما يلى :³

- سياحة تتحقق فيها العدالة الاجتماعية بإشراك أفراد الجماهير في صنعها و معرفة متطلباتهم
- سياحة تستعين بالأفراد المحليين في التخطيط ووضع القرار
- سياحة تعمل ضمن حدود الموارد من خلال التلاقيص من التأثيرات السلبية في استخدام الطاقة، معالجة النفايات و إعادة استخدامها.
- سياحة تقدم فرص الاستجمام و المعرفة و الثقافة للأجيال الحالية و القادمة.
- سياحة توفر للسائح ما ينشده ، وتحمي المجتمع المضييف و البيئة .
- سياحة تتماشى مع الأنشطة الاقتصادية الأخرى ضمن إطار الاقتصاد الوطني

¹ - <uem/eco-tour/sustour-define.htm> , website: : <https://www.gdrc.org> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:30.

² - [topics/sustainable-tourism](#), website: <https://sdgs.un.org/> , Date of access ,2023/11/01 , H 12:00.

³ صباح شنait ، التنمية السياحية المستدامة في الجزائر، المجلة العلمية المستقبل الاقتصادي، المجلد 01، العدد 01 2013 ص ص 2035 ، ص 22.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

- ساحة تتكامل مع مبادئ ومتطلبات التنمية المستدامة .

المطلب الثاني: مبادئ وأسس التنمية السياحية المستدامة

تبني التنمية السياحة المستدامة الصحيحة على مبادئ وأسس ضرورية تسمح لها بتحقيق أهدافها وتساهم بتحقيق التنمية المستدامة ، ويلاحظ بأن هاته المبادئ التي تقوم عليها التنمية السياحة المستدامة تقوم على سياسة أهمية إدراج البعد البيئي وضرورة ترشيد استغلال الموارد الطبيعية ، ولا يتحقق ذلك إلا في ظل وجود أساسيات ينبغي أن تقوم عليها التنمية السياحية المستدامة ، وهذا ما جاء في هذا المطلب الذي تضمن : مبادئ التنمية السياحية المستدامة (أولا) ، أساسيات التنمية السياحية المستدامة (ثانيا)

أولا: مبادئ التنمية السياحة المستدامة

من أجل ضمان استدامة السياحة فإنها ترتكز على مجموعة من المبادئ أهمها:

- ضرورة الالتزام بمبادئ حماية البيئة والتي تشمل في معظمها مبادئ وقائية وردعية في نفس الوقت هذا ما يجعل التنمية السياحية أكثر استدامة.

- ضرورة الأخذ بعين الاعتبار لجميع مبادئ حماية البيئة، وهذا من أجل تحقيق تنمية سياحية مستدامة حقيقة، والأخذ بجميع مبادئ حماية البيئة كمبدأ الاستبدال والإدماج والمشاركة والإعلام والحيطة الخ.⁴.

والملاحظ في هذا الشأن بان هاته المبادئ جاءات متطابقة مع المبادئ التي نص عليها التشريع البيئي، وتعتبر بمثابة مبادئ عامة تسري على جميع القطاع ، والمتمثلة في المحافظة على التنوع البيولوجي، مبدأ عدم تدهور الموارد الطبيعية، مبدأ الاستبدال ، مبدأ الإدماج ، مبدأ النشاط الوقائي وتصحيح الأضرار البيئية بالأولوية عند المصدر، مبدأ الحيطة ،مبدأ الملوث الدافع ، مبدأ الإعلام والمشاركة⁵.

ثانيا: أساس التنمية السياحية المستدامة الناجحة

⁴ - المادة 05 من قانون رقم 01-03 ، المؤرخ 17 فبراير 2003 ، يتعلق بالتنمية المستدامة للسياحة ، ج ر عدد 11 ، الصادرة بتاريخ 19 فبراير 2003.

⁵ - المادة 03 قانون رقم 03-10 المؤرخ في 19 جويلية 2003، المتعلق بحماية البيئة في إطار التنمية المستدامة ، ج ر عدد 43، صادرة في 20 جويلية 2003.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

هناك عدة أساسيات نجاح التنمية السياحية المستدامة وفي هذا الفرع ستحاول هذه الدراسة تقديم حسب اعتقادي لأهم أساسيات نجاح التنمية السياحية المستدامة والمتمثلة في :

- وجود نظام قانوني بتنظيم قواعد تنظم كل ما يتعلق بصناعة التنمية السياحية المستدامة إذ لابد على أي دولة ضرورة وضع نظام قانوني يهدف لتحقيق تنمية سياحية مستدامة من خلال النص على كل القواعد والضوابط القانونية التي تضمن ذلك ، وهذا الأمر الذي قام به المشرع الجزائري في إطار تطوير قطاع السياحة واستدامته من خلال إصدار جملة من النصوص القانونية والتنظيمية ذات العلاقة باستدامة القطاع.
- ضرورة إدراج البعد البيئي في إستراتيجية تطوير القطاع، مع ضرورة ضمان الإدارة السليمة والرشيدة للموارد وهذا بضرورة الالتزام بجميع المبادئ الاحتياطية والوقائية التي تضمن المحافظة على الموارد الطبيعية والثقافية.
- وجود مقاومات طبيعية وثقافية لجذب السياح، ولحسن الحظ تعد الجزائر واحدة من دول العالم التي تحظى بهذه المقاومات سواء أكان طبيعية أو ثقافية فمن حيث المقاومات الطبيعية يمكن القول بأن الجزائر تشكل لوحدها قارة فيها صحراء وجبال وبحر وهضاب وفصول أربعة وغيرها من المقاومات الطبيعية التي تشكل لوحدة جمالية فضلا على وجود موروث ثقافي متعدد كلها تشكل مقاومات يمكن لها أن تبني على أساسها الصناعة السياحية.
- ضرورة وجود حس مدني ووعي بأهمية الحفاظ على المقاومات الطبيعية والثقافية وهذا الحس المدني والوعي لابد أن يظهر سواء بالنسبة للمخططات ترقية القطاع أو لدى السكان المحليين أو لدى السائح الأجنبي .
- ضرورة الأخذ بعين الاعتبار خصوصية هوية وثقافة الأمة في خطط ترقية السياحية المستدامة أي عدم السعي لجذب السائح الأجنبي بتقليل عاداته بل بإبراز عادات وتقالييد الأمة حتى لا تقع دولة في خطر الزوال الثقافي واندثار المقاومات الثقافية خاصة المعنوية وهو الخطأ الذي وقعت فيه العديد من دول ، إذ لابد الأخذ بعين الاعتبار بأن السائح الأجنبي في أي دولة يسعى للاكتشاف .

المبحث الثاني: أهمية التنمية السياحية المستدامة في تفعيل أبعاد التنمية المستدامة
تكتسي التنمية السياحية المستدامة أهمية بالغة في تحقيق التنمية بصفة عامة سواء أكانت تنمية اقتصادية أو اجتماعية، وعلى اعتبار أن الخصائص التي تميز بها التنمية السياحية المستدامة والمبادرات والأسس التي تقوم عليها فإنه يؤهلها بان تساهم في دعم التنمية المستدامة وهذا ما ينعكس من أيضا على



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

مرد ودية القطاع والنتائج الإيجابية المتوقعة منه كون يقوم على خطط مستدامة تسمح بتطويره واستدامته وإمكانية تخطي العقبات التي تعيق النهوض بالقطاع .

وهذا ما تم تناوله في هذا العنصر والذي تضمن تعريف التنمية المستدامة وأبعادها (المطلب الأول) ، أهداف التنمية السياحية المستدامة ومعوقاتها. (المطلب الثاني)

المطلب الأول: تعريف التنمية المستدامة وأبعادها

أضحى من الضروري في ظل تسارع عملية التنمية والمنافسة ، حتمية المحافظة على الموارد الطبيعية المتتجدة وغير المتتجدة فكانت الأسس والمبادئ التي تقوم عليها التنمية المستدامة ذات أهمية كبيرة تواجدها في كل قطاع وكل مشروع بل في كل عملية إنتاج واستهلاك حتى يمكن استدامة هذه الموارد وتحقيق أبعاد التنمية المستدامة المرجوة ، وهذا ما تم تناوله في هذا المطلب وامن خلل الفروع التالية: تعريف التنمية المستدامة (أولا) ، أبعاد التنمية المستدامة (ثانيا).

أولا : تعريف التنمية المستدامة

مصطلح التنمية المستدامة يعد مصطلح حديث التداول والذي يعني :

أصدر الاتحاد الدولي من أجل حماية البيئة سنة 1980 منشور تداول فيه مصطلح "التنمية المستدامة" ، وتم استخدامه في تقرير برونتلاند في عام 1987 الصادر عن اللجنة العالمية للبيئة والتنمية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة ، و تم تعريف التنمية المستدامة في هذا التقرير على أنها " تلك التنمية التي تسعى لتلبية حاجيات الجيل الحاضر دون أن الإضرار بحاجيات الأجيال القادمة على تلبية احتياجاتها⁶ ."

واكتسب مصطلح التنمية المستدامة مزيد من الأهمية من خلال مؤتمر ري ودي جانiero لعام 1992 المعروف بقمة الأرض الذي تناول عدة محاور لها علاقة بإدراج البعد البيئي في مخططات التنمية من أجل تحقيق تنمية مستدامة.⁷

وتقوم خطة التنمية المستدامة على السعي لتحقيق مستقبل أفضل وأكثر استدامة للجميع، وهذا بوضع خطط لمواكبة التحديات ومواجهتها ،لاسيما التحديات المتعلقة بالفقر وعدم المساواة والسلام

⁶ - التنمية المستدامة، الجزيرة ، موقع الكتروني : <https://www.aljazeera.net> ، تاريخ الاطلاع 2023/10/30 ، سا

.21:00

⁷ - بايزيد علي، التنمية المستدامة : مفهومها أبعادها و مؤشرتها ،مجلة المقريري للدراسات الاقتصادية والمالية ،المجلد 06 العدد 02 ،2022 ص 270-290 ، ص 272.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

والعدل وتغيرات المناخية وتدور الوضع البيئي⁸، إذ نهدف التنمية المستدامة في هذا السياق إلى تحقيق جملة من النقاط والمتمثلة في⁹ :

- التأكيد على ضرورة الاستغلال الأمثل للإمكانيات والموارد الاقتصادية.
- ضرورة المحافظة على البيئة، وهذا بالقليل من الآثار السلبية الناتجة عن الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية على مصادر الاقتصاد وعلى البيئة.
- السعي من أجل الوصول إلى تحقيق تنمية اقتصادية متوازنة .

ثانياً: أبعاد التنمية المستدامة

أصبحت عملية التنمية المستدامة النموذج الأمثل لضمان حصول حقوق الأجيال الحالية والقادمة ، كونها من الأنماط التنموية التي تمتاز بالعقلانية في التعامل مع النشاطات المختلفة، وعليه تمثل هذه الأبعاد في :

1-البعد الاقتصادي

يرمي هذا البعد إلى تحقيق الرخاء الاقتصادي واستدامته والتوزيع العادل للموارد في ظل تنمية اقتصادية رشيدة تحقق التوازن الاقتصادي¹⁰.

2-البعد الاجتماعي

ترمي التنمية المستدامة لوضع أسس اجتماعية من خلال تحقيق الرفاهية وتحسين سبلها، وهذا من خلال تحسين الخدمات الصحية والتعليمية، ووضع معايير الأمانة واحترام حقوق الإنسان من خلال التحفيز في النمو السكاني وحسن توزيعهم وترشيد الاستغلال الأمثل للموارد البشرية، مع تحسين الظروف الصحية والتعليم وتفعيل دور المرأة وتعظيم حرية التعبير والديمقراطية للممارسة الحياة المدنية.¹¹

⁸ - أهداف التنمية المستدامة ، الأمم المتحدة، موقع الكتروني : <https://www.un.org> ، تاريخ الاطلاع 30/10/2023 ، سا.21:41

⁹ - سالمي فطيمة و بن جمعة خديجة ، التنمية السياحة المستدامة كآلية لتحقيق التنمية المستدامة في الجزائر ، مجلة العلوم الإنسانية والحضارية، المجلد 01 ، العدد 01 ، 2019 ، ص ص 105-119.

¹⁰ - جابر ساسي دهيمي ، الإدارة البيئية والتنمية المستدامة ، الطبعة الأولى دار الأيام للنشر والتوزيع ، عمان ، 2015. ص 66

¹¹ - الهام شيلي و خالد قيرة و راجح بونمرى ، أبعاد التنمية المستدامة والآليات تطبيقها بالمؤسسات الاقتصادية - مؤسسة لاند روفر land rover لسيارات نموذجا- ، مجلة أرصاد للدراسات الاقتصادية والإدارية ، مجلد 02 ، عدد 2 ، ديسمبر 2009 ، ص ص 100-106.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

3-البعد البيئي

الأخذ بمبادئ التنمية المستدامة يسمح بالاستخدام الأمثل والعقلاني للموارد الطبيعية ومكافحة التلوث والمحافظة على الموارد غير المتتجدة بالعمل على نقل رأس المال الطبيعي للأجيال المقبلة مع الحد من التدهور البيئي بقليل من ابعاث الغازات الضارة، والاعتماد على التكنولوجيا لمعالجة ظاهرة الاحتباس الحراري.¹²

المطلب الثاني : أهداف التنمية السياحية المستدامة ومعوقاتها

تهدف التنمية السياحية المستدامة إلى تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية في نفس الوقت وهو ما يسمح لها بترقية أبعاد التنمية المستدامة على أرض الواقع فهي أداة لتحقيق هذه الأبعاد ، وهنا يظهر الترابط الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة و التنمية المستدامة، إلا أن تحقيق هذه الغاية يعترضها معوقات و عراقيل تحول دون ذلك أو تؤدي إلى تأخير تحقيق هذه الغاية ، وهذا ما سوف يتم تناوله في هذا المطلب : أهداف التنمية السياحية المستدامة (أولا) ، معوقات التنمية السياحية المستدامة (ثانيا).

أولا: أهداف التنمية السياحية المستدامة في إطار التنمية المستدامة

تهدف التنمية السياحية المستدامة لتحقيق أهداف والتي تتمثل في ما يلي :

في إطار أهداف التنمية المستدامة هناك أهداف مرتبطة بالسياحة المستدامة وهذا راجع لأهميتها كالحث على وضع تشريعات داخلية للنهوض بالسياحة المستدامة لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية بحلول عام 2030 ، اذ يمكن أن تكون السياحة وسيلة رئيسية لرفع مستوى الوعي وتعزيز التغيير السلوكى الإيجابي للحفاظ على التنوع البيولوجي بين ملايين الأشخاص الذين يسافرون حول العالم كل عام.¹³

فإذا تمت إدارة السياحة بشكل مسؤول، يمكن أن تصبح فرصة لأنظمة الاجتماعية والبيئية التي تعتمد عليها، لكن الأمر يتطلب من الشركات والوجهات السياحية والسياح أن يكونوا أكثر وعيًا وأن يتحملوا المسئولية عن تأثيرهم.¹⁴

¹² - شليحي طاهر و تواتي عامر، أبعاد وأهداف التنمية المستدامة أفق 2030 ،مجلة البحوث والدراسات التجارية ،المجلد 01، العدد 01 2017 ،ص ص 70-78 ،ص 75

¹³-agenda/2023/09/the-urgency-for-more-sustainable-tourism-futures:website:

<https://www.weforum.org/> , Date of access ,2023/04/11 , h 10:00.

¹⁴- our-work/region/mediterranean/our-work/ecosystem-resilience-and-spatial-planning/sustainable-tourism, website: <https://www.iucn.org/> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:00.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

مضمون التنمية السياحية المستدامة هو الأخذ بعين الاعتبار العائد الاقتصادي فضلا على مراعاة لأبعاد الاجتماعية والثقافية والبيئية لعملية التنمية و المحافظة على الموارد السياحية وديموتها.¹⁵ وفي هذا الصدد نجد بأنه تقوم الاستراتيجية الوطنية لسعي إلى دعم السياحة المستدامة حتى يمكن لها أن تحقق أهدافها ، ويظهر ذلك جليا من خلال جملة إجراءات وأعمال الدعم والمساعدات التي تقوم بها الدولة فضلا على المنح الامتيازات الجبائية و المالية الخاصة بالاستثمار السياحي، وهذا من أجل تشجيع التنمية السريعة والمستدامة للسياحة وانعكاس ذلك على الاقتصاد الوطني¹⁶ وتهدف هذه إجراءات إلى¹⁷ :

- ضرورة مساهمة التنمية السياحية في عجلة التنمية الاقتصادية.
- تكيف التنمية السياحية ضمن مشاريع التنمية والافتتاح الاقتصادي.
- الاهتمام بالقطاع المؤسسي وإنشاء مؤسسات جديدة قد تعطي دفع للقطاع .
- تفعيل دور الإعلام السياحي للترويج للسياحة ومبئها حتى يمكن تحقيق استدامة فعلية للقطاع
- تكوين اليد العاملة وتشجيع أصحاب الخبرات والابتكارات التي تعكس إيجابا على القطاع.
- توفير المناخ الملائم للاستثمار في قطاع السياحة.

إن أبعاد التنمية المستدامة ، الاقتصادية والبيئية والاجتماعية تكتسي أهمية جوهرية، وهو ما يظهر جليا في أهداف التنمية السياحة المستدامة ، وهنا يتضح التكامل بين أهداف التنمية السياحية المستدامة وأبعاد التنمية المستدامة ،ويظهر ذلك في مخططاتها وبرامجها والتزامها بالاعتبارات البيئية والاجتماعية والاقتصادية التي تدخل في مبادئ التنمية المستدامة وأبعادها إذ تلبي السياحة المستدامة ما يطلبه السائح من جهة ، ومنه جهة أخرى تعمل على المحافظة خصوصية ومواردها وتحقيق التنمية فيها ، وهذا من خلال إدارة كل الموارد المتاحة سواء كانت اقتصادية أو اجتماعية أو جمالية أو طبيعية بالإضافة إلى ضرورة المحافظة على التوازن البيئي والتنوع الحيوي وترشيد استغلال الموارد بصفة عامة.

¹⁵ - هتهات الشيخ ،وأيق السياحة المستدامة في الجزائر ودورها في حماية البيئة ،أطروحة دكتوراه ، تخصص إدارة بيئية وسياحية ، قسم علوم التسيير ،كلية العلوم الاقتصادية والعلوم الاجتماعية وعلوم التسيير ،جامعة الجزائر 03 ، سنة 2023 ، ص 154.

¹⁶ - المادة 18 من قانون رقم 03-01 مرجع سابق.

¹⁷ - المادة 19، نفس القانون .



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

و تتطلب الاستدامة طولية المدى تحقيق التوازن بين الاستدامة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية إن الحاجة إلى التوفيق بين النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة لها أيضاً بعد أخلاقي.¹⁸ ، ولا يكون ذلك في ظل تخطيط مستدام يعتمد على برنامج مدروس ودقيق يقوم على أسس قانونية وبيئية واقتصادية مستدامة ، وهذا ما سعت إليه الجزائر من خلال إستراتيجية السعي لتحقيق تنمية سياحية مستدامة ووضع مختلف الآليات التنفيذية و التخطيطية للوصول إلى النتيجة المرغوب فيها ، مع مراعاة أحكام القانونية والتنظيمية المتعلقة بحماية التراث الثقافي والعمaran¹⁹.

و هدف السياحة الجزائرية بصفة عامة هو السعي إلى جذب أزيد من 3 ملايين سائح ولضمان ذلك شجعت السلطات الاستثمارية في الهياكل المخصصة لذلك مثل تطوير الفنادق، فضلا عن تحسين الطرق والنقل بما في ذلك تطوير الطريق السريع بين الشرق والغرب والعديد من الطرق الثانوية وإنشاء مطارات.²⁰

ثانيا: معوقات تحقيق أهداف التنمية السياحية المستدامة في الجزائر

تتوفر الجزائر على مقومات طبيعية وثقافية وحضارية إلا أنها تعرف تخلفاً عن التحاق بركب الدول السياحية وهذا مقارنة فقط بدول الجوار وليس دولياً ومتواطياً ، وهذا ما يترجمه ضعف مساهمة قطاع السياحة في الاقتصاد الوطني²¹ تأتي وذلك راجعاً لمجموعة من المعوقات أهمها:

- السياحة في الجزائر بصفة عامة لا تعتبر من القطاعات التي يقوم عليها الاقتصاد الوطني ، كما هو الحال بالنسبة لقطاع المحروقات هذا ما قد يسبب إهمال سواء من قبل الدولة أو من قبل المستثمرين.

- عزوف المواطن الجزائري عن السياحة المحلية مما يصعب مسألة ترويج للسياحة المحلية خارجياً وقد يعود هذا ربما لغياب المنشآت والهيأك السياحية الكافية ، وحتى وان توفرت تتميز

¹⁸-sectors/tourism/eu-funding-and-businesses/funded-projects/sustainable_en,website: <https://single-market-economy.ec.europa.eu/> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:00.

¹⁹ - المادة 13، من قانون رقم 03-01 ، مرجع سابق.

²⁰- a tourism-development-in- Algeria, website: <https://www.algeria.com/> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:00.

²¹ - شرفاوي عائشة ، السياحة الجزائرية بين متطلبات الاقتصاد الوطني والمتغيرات الاقتصادية الدولية ، أطروحة دكتوراه في علوم التسيير تخصص تسيير ، قسم علوم التسيير ، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسيير ،جامعة الجزائر 03 ، سنة 2015، ص 251.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

بارتفاع أسعارها فتجد المواطن يفضل أن ينفق تلك الأموال خارج الوطن بدل من الداخل والتي قد تكون أقل سعراً أو سعر مقارب.

- غياب دور الإعلام في ترويج للسياحة لاسيما السياحية الداخلية حيث وان كان هذا التحسيس موجود نلاحظه فقط في موصف الاصطياف.

- الإهمال الملحوظ للكثير من الواقع السياحية والأثرية من قبل السلطات المحلية وعدم تسلط عليها الضوء ، وهذا ربما راجع لتركيز السلطات المحلية على المشاكل الاجتماعية والاقتصادية الأخرى وتهميشه دور السياحة في تحقيق.

الخاتمة

خلاصة لما تم تقديمه القول بأن التنمية السياحية المستدامة هي تلك السياحة التي تقوم على أسس وخطط مستدامة وفقاً لمبادئ التنمية المستدامة ، وهذا ما يجعل قطاع السياحة من شأنه تحقيق نتائج ايجابية على صعيد الاقتصادي والاجتماعي، كما تسمح هاته الأسس والمبادئ بالحفاظ على الموروث الطبيعي والتقافي والتاريخي للمناطق السياحية مما يسمح بزيادة مردودية القطاع في الاقتصاد الوطني .

ومن جهة أخرى يمكن القول بأن قطاع السياحة واحد من أبرز القطاعات الذي يسمح بترقية ودعم أبعاد التنمية المستدامة سواء أكانت الاقتصادية أو الاجتماعية أو البيئية ، وهنا تظهر العلاقة التكمالية والوظيفة بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة وبالتالي المساهمة في الاقتصاد الوطني.

هذا الأمر الطي تبنّته عدة دول وهو ربط السياحة بالتنمية المستدامة وهذا كون أن السياحة تعد واحد من ركائز الاقتصاد إلا أن المساهمة الفعلية للسياحة في تحقيق تنمية مستدامة أو بالأحرى استدامة القطاع قد تعرّضه معوقات تحول دون ذلك تتطلب وضع تحديات أكثر وتكثيف الجهد للوصول للنتائج المرجوة.

وعليه توصلنا في نهاية البحث إلى النتائج التالية:

- التنمية السياحية المستدامة تقوم على مبادئ وأسس تؤهلها بتحقيق نتائج أفضل سواء من حيث النهوض بالقطاع من جهة ، أو ترقية ودعم التنمية المستدامة من جهة أخرى
- التنمية السياحية المستدامة هي الصورة الجيدة لما يعرف بإدراج البعد البيئي في جميع القطاعات.



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

- تجربة الكثير من دول العالم في استدامة القطاع تظهر النتائج الإيجابية للعلاقة الوظيفية والتكاملية بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة.
- فيما يخص الجزائر يمكن القول أن محاولة الجزائر في ربط السياحة بالتنمية السياحية كان واضح من خلال الجهود الملموسة خصوصاً من حيث النصوص القانونية ، إلا أن على أرض الواقع يمكن القول أن قطاع السياحة في الجزائر مازال متاخراً ولا تبدو عليه مظاهر الاستدامة وهذا ما تترجمه العديد من الواقع السياحية

الاقتراحات:

- توعية حس المدني بضرورة الحفاظ على الموروث الطبيعي بداية من الأسرة ، كتجنب رمي الأوساخ في الأماكن السياحية أو التدخل في إطعام الحيوانات.
- إدراج مادة التربية السياحية في الأقسام الابتدائية أو المتوسطة ، وفقاً لبرامج نظرية وتطبيقية بتدخل مختصين ومرشدين لصناعة جيل يحترم الطبيعة ويحافظ على موروث وطنه المادي ولا المادي.
- ضرورة التركيز على المورث التقليدي والتاريخي وهوية المجتمع في عنصر الاستدامة ووضع ما أمكن من القواعد الصارمة لعدم انتهاكها أو اندثارها .

قائمة المصادر والمراجع:

- قائمة المصادر والمراجع:

- أولاً: النصوص القانونية
- القانون رقم 01-03 المؤرخ 17 فبراير 2003 ، يتعلق بالتنمية المستدامة للسياحة ، الجريدة الرسمية عدد 11 ، الصادرة بتاريخ 19 فبراير 2003.
- القانون رقم 10-03 المؤرخ في 19 جويلية 2003، المتعلق بحماية البيئة في إطار التنمية المستدامة ،الجريدة الرسمية عدد 43، صادرة في 20 جويلية 2003.
- ثانياً: الكتب
- جابر ساسي دهيمي ، الإدارة البيئية والتنمية المستدامة ، الطبعة الأولى ،دار الأيام للنشر والتوزيع ،عمان ،2015.
- ثالثاً: الرسائل والمذكرات



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

- شرفاوي عائشة ، السياحة الجزائرية بين متطلبات الاقتصاد الوطني والمتغيرات الاقتصادية الدولية ، أطروحة دكتوراه في علوم التسخير تخصص تسخير ، قسم علوم التسخير ، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسخير ،جامعة الجزائر 03 ، سنة 2015.

- هتهات الشيخ ،وافع السياحة المستدامة في الجزائر ودورها في حماية البيئة ،أطروحة دكتوراه ، تخصص إدارة بيئية وسياحية ، قسم علوم التسخير ،كلية العلوم الاقتصادية والعلوم الاجتماعية وعلوم التسخير ،جامعة الجزائر 03، سنة 2023.

رابعا: المقالات

- الهام شيلي و خالد قيرة و رابح بونمرى ،أبعاد التنمية المستدامة واليات تطبيقها بالمؤسسات الاقتصادية - مؤسسة لاند روفر land rover لسيارات نموذجا-،مجلة أرصاد للدراسات الاقتصادية والإدارية ،مجلد 02 ،عدد 2، ديسمبر 2009 ،ص ص 100-119 .
- شليحي طاهر و تواتي عامر، أبعاد وأهداف التنمية المستدامة أفق 2030 ،مجلة البحث والدراسات التجارية ،المجلد 01، العدد 2017 01 ،ص ص 70-78 .

- سالمي فطيمة و بن جمعة خديجة ،التنمية السياحة المستدامة كآلية لتحقيق التنمية المستدامة في الجزائر ، مجلة العلوم الإنسانية والحضارية ،المجلد 01 ، العدد 01 ، 2019 ،ص ص 105-119 .

- صباح شنايت ،التنمية السياحة المستدامة فيالجزائر، المجلة العلمية المستقبل الاقتصادي ،المجلد 01 ،العدد 01 ،ص 2013 2035 .

خامسا: الواقع الإلكترونية

- التنمية المستدامة، الجزيرة ، موقع الكتروني : <https://www.aljazeera.net> ، تاريخ الاطلاع 2023/10/30 ، سا 21:00.

- أهداف التنمية المستدامة، الأمم المتحدة، موقع الكتروني: <https://www.un.org> ،تاريخ الاطلاع 2023/10/30 ، سا 21:41

- uem/eco-tour/sustour-define.htm , website: : <https://www.gdrc.org> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:30.
- topics/sustainable-tourism, website: <https://sdgs.un.org/> , Date of access ,2023/11/01 , H 12:00
- agenda/2023/09/the-urgency-for-more-sustainable-tourism-futures, website: <https://www.weforum.org/> , Date of access ,2023/04/11 , h 10:00
- our-work/region/mediterranean/our-work/ecosystem-resilience-and-spatial-planning/sustainable-tourism: website: <https://www.iucn.org/> , Date of access ,2023/01/11 , h 12:00.
- sectors/tourism/eu-funding-and-businesses/funded-projects/sustainable_en, website :Date of access ,2023/01/11 , h 12:00



التكامل الوظيفي بين التنمية السياحية المستدامة والتنمية المستدامة

LIST OF REFERENCES AND SOURCES IN ROMAN SCRIPT

- jabir sasi dihimi , al'iidarat albiyyiyat waltanmiat almoustadamat , altabeat al'uwlaa ,dar al'ayaam lilnashr waltawzie ,eaman ,2015.
- : alrasayil walmudhakirat
- sharafawi eayishat , alsiyahat aljazayiriat bayn mutatalabat alaiqtisad alwatanii walmutaghayirat alaiqtisadiat alduwaliat , 'utruhat dukturah fi eulum altasyir takhasus tasyir , qism eulum altasyir , kuliyat aleulum alaiqtisadiat altijariyat waeulum altaysir ,jamieat aljazayir 03 , sanat 2015.
- hatahat alshaykh ,waqie alsiyahat almoustadamat fi aljazayir wadawruha fi himayat albiyat , 'utaruhat dukturah , tukhasis 'iidaratan biyyiyatan wasiahietan , qism eulum altasyir ,kuliyat aleulum alaiqtisadiat waleulum alajtimaeiat waeulum altasyir ,jamieat aljazayir 03, sanat 2023.